

# 丁伊雯



职称： 讲师  
学院/部门： 国际学院  
电邮地址： ywding@must.edu.mo  
电话： (853) 6654-0886  
办公室： R735  
邮件地址： 澳门氹仔伟龙马路澳门科技大学

## 教研领域：

西班牙语语言学、语用学、对比语言学、汉西翻译、语言政策

## 学历

2019 - 2022 上海外国语大学/西班牙语语言文学专业/ 硕士学位  
2017 - 2018 西班牙巴塞罗那自治大学/翻译专业/公派交换生  
2015 - 2019 苏州大学/西班牙语语言文学专业/ 学士学位

## 教学经验

2023 至今 澳门科技大学/ 国际学院 / 讲师  
2021 - 2022 上海旅游商贸学校/西班牙语教师  
2020 - 2021 西班牙阿尔卡拉大学/外国语言中心/汉语教师  
2019 - 2020 上海外国语大学/西方语系/公共西班牙语教师  
2017 苏州大学/外国语学院外语培训部/西班牙语教师

## 教授课程

- 基础西班牙语 III
- 高级西班牙语 I
- 西班牙语国家语言与文化 III
- 西班牙语语言学概论

## 学术成果

期刊文章：

- Ding, Y. & Wang, T. (2023). Análisis de la correlación del rendimiento de aprendizaje entre segunda lengua (L2) y tercera lengua (L3): el caso de estudiantes chinos. *México y la Cuenca del Pacífico*, 12(35), 111-130.
- Ding, Y. (2022). La picaresca en la narrativa china e hispanoamericana: estudio comparativo. *LETRAS*, (71), 57-81.
- Cao, Y. & Ding, Y. (2021). El Covid-19, ventana para mejorar la gestión de emergencia. *Dangdai*, (30), 56.
- 曹羽菲, 丁伊雯(2023). 中外比较视域下我国西班牙语演讲教材的中国特色研究——以《理解当代中国：西班牙语演讲教程》为例. 《北京第二外国语学院学报》, 45(2), 88-101.
- 丁伊雯(2021). 2017—2019年西班牙语语言生活研究动态. 《语言政策与语言教育》, 13(01), 70-79.

章节:

丁伊雯(2023). 西班牙语的全球发展状况. 见 国家语言文字工作委员会(组编), 《世界语言生活状况报告(2023)》(pp. 144-151). 北京: 商务印书馆.

丁伊雯(2023). 新冠疫情下的西班牙语. 见 国家语言文字工作委员会(组编), 《世界语言生活状况报告(2023)》(pp. 182-188). 北京: 商务印书馆.

丁伊雯(2022). 墨西哥多举措保障听障者语言权利. 见 国家语言文字工作委员会(组编), 《世界语言生活状况报告(2022)》(pp. 115-121). 北京: 商务印书馆.

于漫, 丁伊雯(2021). 西班牙语编年史(2020). 见 国家语言文字工作委员会(组编), 《世界语言生活状况报告(2021)》(pp. 211-217). 北京: 商务印书馆.

曹羽菲, 丁伊雯(2021). 智利应急语言服务. 见 国家语言文字工作委员会(组编), 《世界语言生活状况报告(2021)》(pp. 172-178). 北京: 商务印书馆.

## 研究项目

2022-2023 参与教育部哲学社会科学重大课题攻关项目“世界语言政策综合资源库建设及比较研究”(15JZD047)

## 专业资格认证及奖项

西班牙语专业八级(EEE-8)

对外西班牙语水平证书(DELE) C2

全国翻译专业资格(水平)考试(CATTI)口译西班牙语二级

2022年首届“理解当代中国”多语种国际翻译大赛西班牙语组三等奖

2021年研究生国家奖学金